





# SATAN IN IŠKARIOT

Po nemškem izvirniku K. Mays

"Dva vojaka sta ga stražila, ker ni pravoveren musliman. Neverniki je, pogani, v nobene ga boga ne veruje."

"Da sem tistikrat vedel —! Pa zaupal sem mu in mu prerezal vezi ter mu dal svoj nož."

"In tvoj tovariš —?"

"Tisti ni ničesar slišal in ne videl. Domenila sva se s kol agasijem, da si bo sam prerezal vezi na nogah, pa šele tedaj, ko se bo zamenjala straža."

Pa se ni držal dane besede. Ko je dobil nož, si je koj prerezal vezi še na nogah, pa obležal. In ko je prisel k meni tovariš, je nenadoma kol agasij poveljnik in mu porinil nož v srce.

"Strašno —! In kaj si ti storil?"

"Kričal bi bil rad, pa strah me je davil, nisem mogel. Zbežal bi bil rad v tabor, ves razburjen sem bil. Zaman me je miril in mi prigovarjal, naj grem z njim. Skočil sem, pa me je zgrabil za rame in mi grozil. Šel bo, je pravil, mene pa bodo našli pri zabodenem tovarišu, moj nož mu tiči v srce. Obdolžili me bodo umora in me ustrelili."

Kaj sem si hotel —! Nož je pričal zoper mene —. Izgubljen bi bil, da sem ostal —. Šel sem z njim."

"Pa nista koj zbežala?"

"Ne. Počakati sem moral, odšel je nekam pa se vrnil z mladim tujcem, ki se vam je, tako sem čul, pridružil v Tunisu, ki pa si ga ti, effendi, dal zvezati. Kako ga je kol agasij osvobodil, da ga nihče ni opazil, tega ne razumem."

Tiho smo se plazili h kamelem gospoda vojnih trum, osedlali tri najboljše in jih peljali iz tabora. In tam sem moral spet čakati. Še enkrat sta šla v tabor, topot k tvojemu šotoru."

"Kako pa veš, kam sta šla?"

"Ko sta se vrnila, sta grdo zabavljala čez tebe."

"Da! Umoriti sta me mislila, pa se jima ni posrečilo. Eden Ajarov je stražil pred mojim šotorom."

"Misliš sem si, da je bilo tako. Čul sem klicanje iz teme in nato sta jadrno prihitele ter prekličujoče zajahala kamele. Tudi sam sem moral zajahati, odjedzili smo."

"Sta govorila arabski?"

"Izpočetka. Razumel sem ju in slišal marsikaj, kar bi ne bil smel slišati. Pozneje pa sta govorila v tujem jeziku, nisem ju več razumel."

"Kam sta jezdila?"

"V Tunisu."

"Sta ti sama tako povedala?"

"Da."

"Nalagala sta te! Prav kakor sta te nalagala, da dobiš v Tunisu pet tisoč piastrov."

"Tistih pet tisoč piastrov nikdar ne bom dobil! Prevarila sta me, osleparila, lopova!"

"No, — in kako je bilo, da sta te spodila?"

"Tame, ne daleč odtod je bilo. Nenadoma sta razjahala in zahtevala, da sem moral tudi sam razjahati. Komaj pa sem bil na tleh, sta me zgrabila in mi vzela orožje. In s puškami v rokah sta me napodila v puščavo, zajahala, vzela mojo kamelo za povodec ter smeje se odjedzila."

O effendi, ne bil bi smel verjeti kol agasiju, temu nevernemu poganu! Ne bil bi mu smel zaupati —!

"Nisi prav povedal! Ni te spravila v nesrečo tvoja prevetelja zaupljivost, ampak tvoja sebičnost in brezvestnost. Pravilneje bi moral reči, da bi ne bil smel zanemariti svojih dolžnosti!"

Dva velika zločina si zagrešil. Pobegnil si od vojakov in ujetniku si pomagal k begu! Krogla te čaka!"

(Dalje prihodnjč.)

## Bela Ljubljana

Da se navada ne opusti in da pokažemo, da še vedno gibljemo precej živahno, čeprav nismo imeli skozi vse leto nobene prireditve v našem domu, zato pa smo se odločili, da se zopet malo poveseimo.

Na seji skupnih društev smo se odločili, da napravimo žegnane po naših starih običajih. Kakor nam povedo poročila, so v starem kraju take stvari minile in kljub temu, da so še spomin naših fara, pa je to veselje vse minilo in menda ga ni rodu na svetu, ki bi ga doletelo toliko gorje, kot je ravno naše tam onkraj morja. Zato pa smo se mi odločili, ker živimo v tej svobodni deželi, kjer lahko prirejamo vsakovrstne zabave in bomo tudi sedaj pripravili naše žegnane.

Mrs. Rottar je že obljubila takih štrukljev, da če jih boš pojedel deset pa boš za tisti dan imel dovolj, posebno še, če jih boš že pozno jedel. Namazani bodo v vsakovrstni dobrotami da bodo raje drseli po gred. Le pridite zgodaj, kajti štruklji bodo kuhani zgodaj, da se bodo lahko ohladili do našega žegnana, ki se bo vršilo 19. oktobra cel dan in še pozno v noč.

Da se pa kaj več pogovorimo o tem, je novi odbor skupnih društev sklenil, da se vrši seja 13. oktobra ob osmih zvečer v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. Ker bo precej važnih stvari na tej seji, zato ste vabljeni vsi zastopniki, da se gotovo udeležite te seje, če niste še pozabili, da ste še zastopniki in vaša dolžnost je, da se gotovo udeležite seje. Saj skoro gotovo ne bo nobene več letos.

Prav vljudno ste prošeni in vabljeni, da se udeležite, ker se tudi ni treba nikomur bati, da bi se mu naložilo kakšno posebno delo. Izvoljeni odbor je že vsa dela oddal tako, da ste lahko popolnoma brez skrbi radi tega.

Torej ne pozabite, da se vrši seja 13. oktobra ob osmih zvečer in žeganje pa 19. oktobra v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave.

Frank Rupert.

## Iz Euclida

V javnost morajo vse novice, ki se sploh dogode in katerih je tudi vedno dovolj. Za nas, članice podružnice št. 49 Slovenske ženske zveze, je pa gotovo največja novica to, da bomo imele v nedeljo, 12. oktobra, banket v dvorani pri sv. Kristini, pričel pa bo kratek program, pri katerem bodo nastopile naše dekleta in nam pokazale nekaj lepih vaj v korakanju. Vodila jih bo Mrs. Albina Novak. Izvrstne pevke, hčerke naših vrlih članic, pa nam bodo skrbela za lepo petje. Nato pa bodo predstavljeni gostje in glavne urednice. Krog pol devetih pa bo zaigral Malvasičev orkester za vse tiste, ki jih bodo srbele pete.

Zgodovine vam ne bom tu opisavala, ker teh deset let je tako hitro minilo, da skoro ne vemo kedaj. Potekla so v miru in slogi. Precej veselih uric smo preživele med veselimi članicami, da nam ni treba s strahom gledati v bodočnost, le še tako naprej! Zelo pa nas bo veselilo, če nas obiščete članice sosednjih podružnic kakor se tudi me vselej z veseljem odzovemo raznim vabilom.

Cena vstopnicam je tako nizka, da ni izgovora ne za članice in ne za goste. Torej pridite jutri večer v dvorano sv. Kristine. Postrežba bo prvovrstna. Bodimo vseli, da se še lahko svobodno zabavamo, saj je itak že skoro polovico sveta v sužnosti. Zatorej veselimo se še sedaj, dokler smo še prosti Hitlerja. Zaključujem to pisanje z iskreno željo, da se vidimo na

10. letnici podružnice št. 49 SZZ.

Mary Stussek, predsednica

## Za pomoč Jugoslaviji

Maple Heights, Ohio. — Direktorij Slovenskega narodnega doma iz Maple Heights sklicuje za v nedeljo, 12. oktobra, sejo, ki se bo vršila ob pol tretji uri popoldne v S. N. D. Na to sejo so vabljeni vsa tukajšnja društva, ker bomo poskusili, da se tudi pri nas organizira odbor, ki bo šel na delo, da se pomaga našim trpečim v naši rojstni domovini. Posebno se še vabi, da gotovo pridejo na ta sestanek vsi društveni predsedniki, tajniki in blagajniki, ker iz teh se bo izvolil odbor, ki bo sodeloval z glavnim odborom Slovenske sekcije, Jugoslovanskega Pomožnega Odbora v Ameriki.

Enaki odbori se organizirajo tudi po drugih naselbinah širom Amerike. Zato upam, da tudi naša naselbina ne bo zaostajala za njimi. Pač pa moramo pokazati, da tudi mi čutimo z našimi trpečimi v domovini. Torej v nedeljo vsi na ta sestanek.

Zadnji teden je bilo poročano, da se vrši v nedeljo, 5. oktobra balincarska tekma pri S. N. D. v Maple Heights. In tako bi tudi bilo da niso vremenski bogovi posegli vmes. Ravno ko smo začeli z pripravami, pa se vsuje dež, kot da smo ga nalašč naročili za to popoldne, kot nas je obdolžil tajnik Delavske dvorane Mr. Miklavčič, on je rekel, bali ste se balinčica izgubiti, pa ste dež izprosili. Da pa ni to resnica, je dokaz to, ker smo sklenili, da bomo še letos balincali z Jutrovcami in sicer prvo nedeljo, ko bo lepo vreme. Ako bo lepo v nedeljo bomo v nedeljo, ako ne to pa drugo itd. Kadar bo lepo vreme pa pridite nas gledat.

Anton Perušek.

## Dediščina

Pri narekovanju oporoke je določil zakonski mož: "Moja žena naj bo edina dedinja, toda s pogojem, da se po poteku zalovanja takoj zopet omoži. Tako bom vsaj zagotovljen, da bo moja smrt obžaloval vsaj en človek."

## MALI OGLASI

### Mošt in sodi!

Pri nas dobite prvovrsten bel ali rdeč mošt po zmernih dnevnih cenah. Lahko dobite tudi dobre sode. Se priporočam za obilna naročila.

Joseph Fabian  
6116 Glass Ave.  
HENDERSON 3282.

### Iščem sobo

Slovensko dekle želi dobiti nepremljeno sobo med 55. in 82. cesto. Kdor ima kaj primerne, naj pokliče KENmore 3036. (239)

### Lepa prilika

Ali znate ceniti pravo vrednost ako jo vidite? Ako jo ne, potem vam ni treba priti. Tukaj je ena. Moderna 6 sob hiša na velikem lotu, polnem drevja, na 737 E. 232. St. Odprta danes in jutri od 1 do 6 popoldne. Se mora prodati v teku enega tedna.

Strainic Realty Co.  
18000 Lake Shore Blvd.  
IV-6430.

### Hiša naprodaj

Proda se moderna zidana hiša 6 sob, stara 10 let, dvojna garaža zraven, kopalnica iz plošč, ves brezov les. Jako malo davkov. Pod ceno, ako se proda še ta mesec. Naslov: 17929 Nottingham Rd., blizu Lake Shore Blvd. Tel. KENmore 1562-M. (238)

### Delo dobi

Delavec, ki zna ravnati z acetilenko in ki je vajen delati na serapjardu s splošnim prometom, dobi takoj delo na 16201 Saranac Rd. (238)

### Hiše naprodaj

8 sob hiša na St. Clair Ave., lot 40x140, cena \$3,500; \$500 takoj.

7 sob hiša, 3 garaže, na E. 58. St., \$3,500.

16 sob hiša za 2 družini, 4 garaže, donša \$70 mesečne najemnine; cena \$4,800, nahaja se na E. 71. St.

Za podrobnosti se obrnite na Jakob Tisovec  
1366 Marquette Rd.  
blizu St. Clair Ave. in E. 55. St. (239)

## MOŠT

Črni ..... sod \$27.00  
Beli ..... " 29.00  
1/2 črn in 1/2 bel sod \$28.00  
California Muscat sod \$35.00  
Dobite tudi grozdje ter sode od žganja. — Odprto imamo v nedeljo dopoldne.  
TED MANDEL  
20171 Nicholas Ave.  
KENmore 1241-J (238)

### Nov naslov!

Tem potom naznanjam širši javnosti, da sem se preselil na nov naslov. Kadar potrebujete kaj v moji stroki me pokličite za naglo in dobro postrežbo.

A. Greenwald  
Plumbing & Heating Co.  
3325 Tullamore Rd.  
Cleveland Heights, O.  
Tel. ERievew 0656  
(Sat. Nov. 1.)

FRANK KLEMENČIČ  
1051 ADDISON ROAD  
Barvar in dekorator  
HENDERSON 7757

POPRAVLJANJE IN ČIŠČENJE POHIŠTVA.

Se priporoča

JOHN J. CERAR  
5819 Bonna Ave.  
HENDERSON 2632

ZA DOBRO PLUMBINGO IN GRETJE POKLICITE

A. J. Budnick & Co.  
PLUMBING & HEATING  
7207 St. Clair Ave.  
Tel. HENDERSON 3289  
10008 Burton Ave.  
Residence: Ivanhoe 1146

Mi popravimo fenderje, ogrode in prebarvamo, da bo avto izgledal kot nov.

Superior Body & Paint Co.  
6605 St. Clair Ave. EN 1633  
FRANK CVELBAR, lastnik

A. MALNAR  
CEMENT WORK  
ENdicott 4371  
1001 East 74th Street

CERTIFIED  
TYPEWRITER  
SERVICE

1127 East 66th St.

Pisalni stroji in seševalni stroji naprodaj, v najem in v popravo. Trakovi in carbon papir.  
J. MERHAR  
Pokličite HENDERSON 9009

PREPARE YOUR  
Heating System  
NOW!

New Furnaces for Coal, Gas, Oil, Hot water or Steam  
Resetting .....\$12.00  
Cleaning .....\$4.00  
Air Conditioning, Tinning and Roofing  
Carpenter work, Complete Remodelling  
EASY MONTHLY PAYMENTS  
MASON HEATING CO.  
1193 ADDISON RD.  
ENdicott 0487



# Mošt!

Kot prejšnja leta, tako vam bomo tudi letos postregli z dobrim moštom in sodi. Se toplo priporočamo.

JOSEPH SMOLE ML.  
6112 Glass Avenue

Naročite se na dnevnik "Ameriška Domovina"



## NAZNANILO IN ZAHVALA

V bridki žalosti in globoko potrtem srcem naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem prežalostno vest, da nam je bil prizadet bridki udarec, ko je nemila smrt odvzela iz naše srede ljubljene in nikdar pozabljenega sina, brata in strica

# Anthony Brinovec

ki ga je v najlepših letih Bog poklical k sebi in je po kratki boleznj sprevden s svetimi zakramenti v St. Vincent Charity bolnišnici izdihnil svojo blago dušo in za vedno v Bogu zaspal dne 6. avgusta, 1941, v starosti 39 let. Rojen je bil v Clevelandu. Po opravljeni slovesni pogrebni sveti maši v cerkvi sv. Vida smo ga položili k preranemu večnemu počitku dne 10. avgusta, 1941 na Calvary pokopališče.

Tem potom se želimo prisrčno lepo zahvaliti Monsignorju Rt. Rev. B. J. Ponikvarju za opravljene molitve ob krsti pred pogrebom, za spremstvo iz hiše žalosti v cerkev in na pokopališče, za opravljeno sveto mašo in cerkvene pogrebne obrede in za ganljiv tolažilni govor v cerkvi. Obenem tudi prisrčna hvala Rev. Andrew Andreyu in Rev. Max Sodji za asistenco pri sveti maši.

Prisrčno hvalo naj sprejmejo vsi sorodniki, prijatelji in znanci iz Clevelanda in Barbertona, ki so nam bili v pomoč in tolažbo in nam pomagali na en način ali drugi v teh najbolj težkih in žalostnih dnevih, kakor tudi vsem, ki so ga prišli pokropit, se poslovili od njega ob krsti, vsem, ki so čuli in molili ter se udeležili svete maše in pogreba.

V globoki hvaležnosti se želimo prisrčno zahvaliti vsem številnim sorodnikom, prijateljem in znancem, ki so v zadnji pozdrav pokojnemu okrasili krsto s krasnimi vencji ter vsem, ki so njemu v blag spomin darovali za svete maše, enako tudi vsem, ki so dali svoje avtomobile na razpolago pri pogrebu, kakor tudi vsem, ki so darovali v gotovini.

Iskreno zahvalo naj sprejmejo zvesti prijatelji in sosedi, ki so darovali za skupni krasen venec, za darove za svete maše in za dar v gotovini posebno pa iskrena hvala fantom, ki so nabirali darove, za njih trud.

Prisrčna zahvala tudi članom društva Oak Camp, št. 159 W. O. W. za lepo udeležbo pri pogrebu in za spremstvo do groba.

Iskrena hvala tudi vsem, ki so nam izrazili simpatije s poslanimi sožalnimi karticami, pismi in telegrami.

Prav prisrčno se želimo zahvaliti pogrebniemu zavodu Anton Grdina in Sinovi za vso izkazano postrežljivo naklonjenost in za lepo urejen pogreb.

Preljubljeni in nikdar pozabljeni sin, brat in stric, zastoj Te sedaj iščejo oči, ker tako prezgodaj v najlepši dobi življenja Te je že Bog poklical k sebi in moral si se ločiti od svojih dragih. V življenju si nam bil tako ljubezno vdan, zato nam boš ostal vedno v sladkem spominu in v solzah zatopljeni v bridki žalosti zdihujemo nad Tvojo bridko izgubo in Ti želimo, da počivaš sedaj mirno v preranem grobu in uživaš večno veselje pri Bogu in lahka naj Ti bo rodna zemlja.

Žalujoči ostali:

MARTIN in ANNA BRINOVEC, starši.  
JOHN, JERRY in FRENCHIE, bratje  
ROBERT JOHN, nečak; BEVERLY ANNE in MARLENE ANNE, nečakinje.

Cleveland, O., 11. oktobra, 1941.

DEFEND THE HOME FRONT

COMMUNITY FUND  
232 CAMPAIGN FOR 100 AGENCIES

DEDICATED TO THE YOUNG AMERICAN SLOVENES

# THE AMERICAN HOME

DEADLINE FOR ALL COPY WEDNESDAY NIGHT



TO THE VOTERS OF THE 23d WARD

EDWARD J. KOVACIC  
Councilman  
23rd Ward

Although the present mayor of the City of Cleveland states otherwise, the Cleveland Railway problem is one of the main issues in the current mayoralty campaign between the two nominees, Judge Frank J. Lausche and Edward Blythin.

For the past several months, Mr. Blythin has been reminding the public that he does not wish to make the local transportation problem a campaign issue and would keep it out of the November 4th election, but nevertheless it is in all probability going to be the chief issue as the campaign gets under way.

The mayor contends that the railway representatives have been unfair in not calling a meeting of its shareholders prior to election day and threatened to ask City Council to withdraw its offer of \$45 per share for the company stock, unless such a meeting would be called. Thereupon the company board of Directors met Monday, Oct. 6, 1941, and decided to have two meetings—the President calling one for October 31st, (this at the request of 25 per cent of the stockholders) and the other confab to be held on November 12, 1941 (designated by a majority vote of the directors opposing the sale of the stock at that figure).

Both are in legal rights to call a meeting—so it looks as if the "ball" is still left hanging in the air. At the council transportation meeting last Monday afternoon the mayor made a statement that certainly proves only one thing, his insincerity to see the problem through and that was "that he did not particularly care what effect the calling of a shareholders' meeting had as to his candidacy for Mayor, but in order to keep it out of politics it should be held before the election on November 4th."

If he was really and truly sincere, the proper time to have such a meeting then, would be immediately after the election and not before, as the newly elected mayor would have two (2) full years in which to deal with the problem and not only a few days before the election.

At this point, councilman William Reed, 6th Ward, interjected a classic "that the shareholders meet on the 3rd of November—take a vote and impound the ballots—keeping them a secret until November 6th, the day after election and that this certainly would keep politics out of the issue."

But of course, this suggestion was promptly side-tracked by the President of the Company, Frank Hanrahan and Councilman Walter Krewson. 23rd Ward Best in City

Mayorality candidate Frank J. Lausche's splendid run in the primary has established him as a heavy favorite to beat Edward Blythin in the runoff in November and the people of this community should be proud of the fine support they gave their neighborhood product at the polls in rolling up a 21,000 majority over his nearest rival.

The two Democratic 23rd Ward leaders, Mr. John Gornik, Jr., and Mrs. Josephine Zakrajsek should share honors in being credited with having the

## ST. VITUS HOLY NAME Weekly Review

**Holy Communion Tomorrow**  
The St. Vitus Holy Name Societies will receive their quarterly Communion in a body tomorrow morning at the 8:00 o'clock Mass at St. Christine's Church. All members, both old and young, are invited to come. It is your duty as a Holy Name member to receive Holy Communion in a body with the membership four times a year.

The reason we will go to St. Christine's Church this time, is that the Slovenian Holy Name Union, of which we are a part will receive their annual group Communion tomorrow morning at that church. We are hereby asking our junior members to try to make it with us. There will be plenty of machines to take the members. Get down in front of the new school by 7:00 o'clock, and we will pick you up if you haven't got any transportation. Please get to the school by 7:00 so we can leave together and not have to wait for stragglers.

The Rev. Father Kazimir Zakrajsek recently of Slovenia, will be the celebrant at the mass. There will be a FREE breakfast after mass in the St. Christine's Hall.

Let's make a good showing. Won't you please go to Confession today and Communion tomorrow and bring a friend along?

### DRAMATIC CLUB

To all members who are attending the Dramatic Club outing Sunday, Oct. 12, are asked to meet in front of the school before 9:30 a.m. as we are leaving at that time.

Don't forget to bring along your money, 50 cents to be precise, wieners and buns, sweaters, blankets and your sunniest dispositions as we plan to eliminate any one who is a grouch. We hope to see you all Sunday.

### SODALITY NEWS

Committee meetings are on Tuesday, Oct. 12. A Catholic Word Spelling contest will be held to determine the two best spellers who will take part in a Spelling Contest between the members of other Sodalities.

**Annual DSU Communion**  
The annual Communion will be on the Feast of Christ the King as in previous years. It falls on the last Sunday of the month, Oct. 26. Father Misic, of St. Paul's, has invited the Sodalities to his church at St. Clair and East 40th. The 9 o'clock Mass will be reserved for the Sodalists and prayers will be recited in union with the celebrant. Breakfast will be served in the School Hall. There is no admission charge. All Sodalists

highest percentage of votes cast in the entire city of Cleveland for Mr. Lausche and with having the greatest turnout for a primary mayoralty in the history of the Ward. Incidentally, in Pct. A-2, where Mr. Gornik is also precinct-committeeman, Lausche received 255 votes to 1 for Mayor Blythin.

**ATTEND:**  
23rd Ward Democratic Club Dance, Friday, Oct. 24, 1941. Mass Meeting Monday, Nov. 3, 1941.

Both affairs to be held at Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., at 8:00 p.m.

are requested to make their reservations at the next meeting.

**Harvest Moon Frolic**  
Keep this in mind: Saturday, Nov. 8, at Twilight Ballroom. Music by Johnny Pecon's Orchestra. How are tickets going, girls? Do your part by selling them. The committee will do its part by planning an entertaining evening.

### 25TH BIRTHDAY PARTY

You hear of events happening here and there, well I want to remind you of a big event which is to take place on Saturday, November 1 at the Slovenian National Home on St. Clair Ave.

St. Clair Grove, No. 98 Woodmen Circle are having their Silver Jubilee, and for this occasion have planned a chicken supper and dance.

The supper to be served promptly at 6:30 (in the annex) at a cost of 75 cents, including dancing. Tickets to the dance are only 35 cents, with Johnny Pecon providing the music.

The committee is planning a surprise for all who attend.

So we ask you now, to keep this date open and plan to attend on Saturday, November 1st at the Slovenian National Home. —J. Z.

### 20th Anniversary in Collinwood

Lodge Collinwoodske Slovenke, No. 22, SDZ, wishes to announce and cordially invite everyone to their 20th Anniversary Banquet at the Slovenian Home on Holmes Ave., on Saturday, Oct. 11, at 8:00 p.m.

Music is to be furnished by the versatile Frankie Yankovich and his orchestra. Admission is 75 cents for the banquet and only 35 cents for dancing alone.

So come on everyone who knows what a swell time these ladies have at all their social affairs.

Let's make this their biggest event in all their 20 years of good standing.

America is in a state of emergency. Every citizen is urged to do his part by buying Defense Savings Bonds or Stamps.

### St. Mary's Spectator and Commentator

#### JUNIOR SODALITY NOTES

##### Meeting Notice

The regular monthly meeting of the Junior Sodality will be held Wednesday, October 8, in the Study Club Room. Come on girls, here's a chance for a friendly get-together. Missed meetings this summer? You have? Don't miss this one for refreshments and dancing will be had after the meeting.

##### Here and There

Just can't resist writing about "Pozy" (Florence Požnik). You know Pozy was put in a class of all boys! Did she scream out in a hurry... Now, now, it was not that bad, was it?... Virginia Chervan is a working gal now... Going to school during the day and sewing in a

Night School class keeps Hedy Kozel a rather busy girl... Mary Fidel is another working girl... Haven't seen Mary Kocin for so long... Saw Mary Simenc skating quite often at the Beach this summer... She sure is a good skater... Mildred Stopar looking very studious behind the information desk... Jennie Planinsek going to Pine Camp, New York, a few weeks ago to visit her brother, Eddie, who is stationed there... Josie, Tercek, wearing a beautiful dress which she made herself...  
**Reminder**  
On Sunday, Oct. 12, the Junior Sodalists are going to the Monthly Communion in a body at the eight o'clock mass. Won't you try to be present?

### Tenth Anniversary

On Sunday, Oct. 12, at Christine's Hall, E. 22nd St., No. 49 will have its tenth anniversary dance and banquet. Supper will be served at 6:00 p.m. Tickets for the dance and banquet will be 50 cents. Admission to the dance only be 30 cents.

Before dancing begins, a drill team of No. 49 will present a short program commencing the lodge's tenth anniversary. The program will include the presentation of the flag in which the drill team will act as escorts. At this time, Mary Gombach will present the flag presentation of the members will be present. Any distinguished guests will be introduced.

A special ceremony will be held for the dead members of No. 49 has been arranged.

The members of our lodge earnestly urge each and every one of you to attend this affair as you are sure you will have a

time.

Barbara Goldie Steiner

### COME TO DANCE

Blejsko jezero, No. 22, invites you tonight to a dance and music program and dance at Slovenian Workmen's Hall on Waterloo Rd. Program will start at 7:00 p.m. with a dance after the program. Music, good refreshments, good time for all.

Only three feet under the surface of the ground is at midday as at midnight.

## IMPRISONMENT AND INHUMAN TREATMENT OF CONSPICUOUS SLOVENIANS IN STYRIA AND CARNIOLA

(Publicity Director, The Yugoslav Relief Committee of America, Slovenian Section)

**(Conclusion)**  
"This blood which once was German and of German mentality must not be lost for our nation. We want to regain this blood again. The Kärntner Volksbund calls you to cooperate in the great tasks, which Adolf Hitler desires to be accomplished by his nation."

"Therefore everyone of you must be permeated with pride and inner satisfaction that he is allowed to work in behalf of him and for him who is the greatest genius among the great men of this world."

"Kralj Matjaž (the legendary Slovenian hero, about whom is said will conduct the nation to happiness and welfare in the future) has risen and appeared among us: his name is Adolf Hitler."

In the terrible drive against the Slovenians the German cultural organization (Deutscher Kulturbund) in Yugoslavia plays the ugly role of the informer.

In the achievement of their principal purpose of expulsion and extermination the Germans feel to be principally barred by the city of Ljubljana, the most important center of Slovenian intellectual and economic life.

The Germans have isolated Ljubljana on three sides (towards Sent Vid-Jesenice, towards Kamnik and Litija) from the rest of Slovenia, so that already the first or the second railway station is occupied by them.

The Germans can starve Ljubljana simply by preventing the importation

of food, and especially milk and cattle from the territory occupied by them.

They threaten even to cut off the supply of water and electricity—Ljubljana is under permanent fear of being occupied by the Germans. For this case the Germans propose to expel 18,000 Slovenians from the city, especially the whole Slovenian intelligentsia. The main aim of the Germans is to gain unhampered control of Trieste and its "Hinterland."

In this awful situation the Slovenian nation appeals for help to magnanimous and powerful America, which harbors hundreds of thousands of Slovenians who enjoy the benefits of American liberty.

Three hundred thousand Slovenians are to be transported by the Germans and the rest of the nation will be Germanized in the most brutal manner; already now every external sign of the Slovenian language is stamped out. Ljubljana, July 12, 1941

## THE SLOVENES

What did the Slovenes find when they first migrated to the regions of their present province in the sixth century?

Very little is found in the histories about the aborigines that lived in the lands adjoining the Alps over which the Romans held sway some five centuries previous to the great migration of the Goths, Huns, and Avars. The Latin historians wrote mostly about their own conquests, and their colonization of the conquered lands.

The present Slovenian land was, in Roman times, divided into the provinces of Carnia and Carinthia in the west, lower Panonia in the east, Noricum in the north and Illyricum in the south.

The Romans built excellent roads through this land, erecting trade centers and military posts at every important crossing of these roads. Around these military posts and centers thrived towns and even cities.

In the northern and western countryside lived the aborigines called Celts, on the southern side of Illyricum and to the east the Yapods. All these were barbarians, little or nothing is known of their language.

When the Slovenes migrated into these new territories, they found most of these Roman military posts and cities in ruins. The Avars and Huns had devastated the country before their arrival. The Slovenes soon after their arrival undertook the task of rebuilding some of the ruined towns. They restored Emona, now Ljubljana, the chief and largest city in the Slovenian province, Celje (Gclje), Ptuj (Ptui), and some others. To these and others they gave their own names; similarly they named the mountains and rivers after the hills and streams of their previous habitat.

The sparsely settled aborigines were soon absorbed by the Slovenes. They took on the Slovenian language. These Celts and Illyrians were of short and stocky stature, with dark hair and dark complexion. The Slovenians on the other hand, were tall, rangy, powerful people. Their skin was neither light nor dark, but rather reddish-lean, their hair usually light brown or reddish. They lived humbly without ostentation, not a bit deceptive, hypocritical, or false, possessing an unusual degree of honesty and genuine friendliness, traits that they possess even to this day to an infinitely higher degree than many of their neighbors.

The Slovenes were a democratic people as democracy goes in a primitive society. Their order was built on the principle of equality. They originally had no nobility as did the Germans, who considered their noblemen as people of infinitely higher class, whose ancestors were the very gods, and to whom they paid undivided homage and loyalty. With the Slovenes every member had the same rights, privileges, and, of course, the same duties. On account of this individuality, coupled with their agricultural tendencies, they never established powerful military states as did all their neighbors.

The Slovenes had no more than settled to a peaceful living after their conquest of the new lands, when a new migratory wave of the Slavs came on westward from southwestern Asia.

These new Slavs were known as the Antes, later becoming the Serbs and the Croats. Coming in the middle of the seventh century, they wedged themselves between the extreme southern Slovenes in Dacia and the Balkans, and took possession of the fertile plains in lower Panonia and the northwestern section of Illyricum. Thus the Slovenians in the Balkans became separated from their main body of kinsmen of the north.

Simultaneous with this influx of the Antes another thing was happening to the Slaves south of the Danube River. Another army of immigrants was coming from Asia. These were the Uro-Finnic branch of the Mongolian race, who spoke the Turanian language akin to Turkish. These, some 40,000 in all, called themselves Volgari, meaning the people living along the Volga River. Later this name was changed to Bolgari, or Bulgarians.

The land that now makes up Bulgaria was over-run by these Volgari who came across the Danube. The Slovenes in this territory were conquered and assimilated. The Volgari, however, took up the Slovenian language, and the Slovenes in turn took their conqueror's name. Since that time, the language in that area, a much mixed one, has undergone many changes. It is now known as the Bulgarian language.

In Dacia the Slovenes fared differently. Dacia at the time of the "great migration" was an entirely Roman province, settled chiefly, and administered by the Romans, who spoke only Latin. The natives learned Latin in a corrupt way. This corrupted new language was called Rumanian (Rumanian) after the original Romans.

With the influx of thousands of Slovenes, the question of who would become supreme arose. This lingered on for decades. The Slovenes called these Romanized Dacians "Vlahi." This name they also gave to all Latin speaking people. The Slovenes even today call the Italians "Lahi" and Italy "Lashko." There is even now a province in Rumania called Valahia, a living memory of the Slovene influence there, of more than one thousand years ago.

After a long struggle, the Slovenes in Dacia finally lost out. The Rumanians however paid for this conquest, in that their language is thickly interwoven with Slovenian words. The stubbornness of the Slovenes in giving up their language can be seen from the fact that even in the last century there was a remnant of a few thousand people in the Transylvanian hills, still speaking the Slovenian language.

The Serbs and the Croats are the descendants of the ancient Antes, who settled in their present homeland one hundred years after the Slovenes first set foot on European soil.

The great migrations of the people

from Asia to Europe ended in the eighth century. The last to immigrate were the Magyars (Hungarians), who also were of the Uro-Finnic Mongolian race; and like their kinsmen, the Avars and the Huns, who preceded them, they too were nomads, and just as savage as the Avars and the Huns.

The Magyars over-ran the eastern part of what is now Hungary, then known as the Roman province of Sarmatia. They spread northward to the Carpathian mountains, southward to the Transylvanian hills, and westward over the fertile fields of upper Panonia, where they were soon checked by the strong Slovenian settlements, as well as by the newly settled Croats in the southwest.

These Magyar raids into the new Slovenian lands in the west as far as Carinthia and Carnia were frequent, and bloody wars between the Slovenes and the Magyars for the possession of those broad fertile plains along the Danube River make a long chapter.

These numberless raids however began to take toll amongst the nomadic Magyars. Their ranks became thinner and thinner. They saved themselves from complete annihilation, the fate suffered by the Huns and Avars, only after they had abandoned their nomadic life and took to agriculture. Later they became Christians. Their new settlements were thickly mixed with those of Panonian Slovenes and a fierce struggle for predominance went on for centuries.

After a good many years the Panonian Slovenes gave up and submitted. What today still remains of those Panonic Slovenes are the "Prekmurci" living on the western fringe of Hungary, some ten thousand or so also live under present Yugoslavia. In Cleveland there are about 150 families of these "Prekmurci."

The Magyar (Hungarian) language shows the scars of that terrific struggle in thousands of Slovenian words. Almost all the Magyar terms of objects used in agriculture are of Slovenian origin. Their entire language is also replete with words of Slovenian derivations.

In retrospect, the Slovenes came to Europe from Asia in the first half of the sixth century A. D. in two great so-called migratory waves: one pushing south into the Balkans, and the other going west to and beyond the Alps. The southern branch smaller in number was lost and assimilated by the Antes (Serbs and Croats). Those who settled in the province of Sarmatia (later Hungary) became Magyarized, only the western branch survived in the Alps and surrounding territories. These were the ancestors of the present day Slovenes, who have been inhabiting the same lands for over 1200 years.

**BIBLIOGRAPHY**  
Zgodovina Slovenskega Naroda—Dr. Josip Gruden.  
Kratka zgodovina Slovencev, Hrvatov, in Srbov—Matija Pirč.  
Zgodovina Slovenov—Prof. Milko Kos.  
Obnova Zgodovina—Prof. Milko Bučar.  
Naši Kraji v Preteklosti—Goriška Matična.

## LODGE BLEJSKO JEZERO, NO. 27 SDZ.

Will Have a Nice

## PROGRAM & DANCE

on Saturday, October 11, 1941  
AT SLOVENIAN WORKMEN'S UPPER  
Program starts at 7 P. M. Dancing after  
Admission 25 cents  
COME ONE, COME ALL!

**DEFEND THE HOME FRONT**  
COMMUNITY FUND  
237 CAMPAIGN FOR 100 AGENCIES

**Beros Studio**  
For Fine Photographs  
6116 St. Clair Ave.  
NEW AND MODERN  
EN 0670 for an Appointment  
Buy Defense Bonds and  
**BOHAR'S**  
BEAUTY & BARBERS  
6023 St. Clair Ave.  
Open Tuesday and Friday  
by appointment. Call EN 0670

**Don't Delay - Prices are going up**  
Select your 1941-42 FUR or CLOTH COAT on  
CALL now, direct from Cleveland's best coat factories  
at prices much below retail.  
FUR COATS FROM ..... \$69.00  
CLOTH COATS FROM ..... \$14.50  
**BENNO B. LEUSTIG** 1034 ADDISON  
ENDICOTT 8506 or ENDICOTT 8506